



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
Ecole polytechnique fédérale de Zurich
Politecnico federale di Zurigo

Aufnahmeprüfungskommission

ETH-AUFNAHMEPRÜFUNGEN

Musterset Prüfungsaufgaben mit Bücherliste

im Fach

Fremdsprache Französisch

Les villes sont notre chance, pas notre malheur. Construisons-les bien hautes

Barbara Polla*

De mémoire d'environnementaliste, on n'avait jamais vu cela: une conférence sur la biodiversité au cours de laquelle la question urbaine domine («Biodiversité et Société», New York, 22-25 mai, Université de Columbia et Unesco). Mais tous les indicateurs vont dans le même sens, qu'il s'agisse des chiffres ou des concepts. En effet, si 45% des humains vivent aujourd'hui déjà dans les régions urbaines, en 2025, nous serons 5 milliards d'individus sur 8 à vivre en ville. En parallèle, ou en conséquence à cette évolution, on voit apparaître, notamment à propos de Shanghai, le concept de «ville globale», et la construction d'un imaginaire qui propose l'autonomie urbaine, une harmonie entre l'homme et la nature, en ville, grâce à la ville, et non plus malgré la ville. Les urbanistes qui avaient annoncé la mort des villes vont devoir revoir leurs théories.

Dans une vision de développement durable prenant en compte le facteur humain, l'espace urbain est incontournable. Prenons l'exemple de New York. La région métropolitaine de New York est l'une des plus importantes du monde, avec, en 1990, une population d'environ 21,5 millions, dont 8 à New York City. Les 40% de cette population sont nés en dehors des USA. Pendant les trois dernières décennies, la région a ainsi accueilli des millions d'immigrés. Mais la biodiversité humaine n'est pas seule en cause. Nous vivons dans un monde plein de vie: plus de 10 millions d'espèces vivantes dont la majorité n'ont jamais été vues par l'œil humain et ne sont pas encore catégorisées. Notamment dans les eaux troubles de la rivière Hudson. Bactéries et algues y évoluent par mutations successives, avec une prolifération remarquable d'espèces «exotiques», le plus souvent importées, il y a longtemps déjà, par des navires – mais sans importation parallèle des prédateurs spécifiques. Dans la région new-yorkaise, Jamaica Bay est un point d'arrêt critique pour de nombreuses espèces

d'oiseaux migrateurs. Ailleurs, l'observation des animaux en ville et dans les zones consacrées aux transports définit une nouvelle écologie des espèces urbaines. A Genève, on trouve des traces de hordes de sangliers non seulement le long de l'Arve, mais aussi au parc Bertrand, en plein quartier résidentiel; le long des autoroutes, les rongeurs se développent en toute sécurité, car les oiseaux de proie ne piquent pas, craignant le trafic automobile; à l'aéroport Charles de Gaulle à Paris, non seulement les lapins prolifèrent, mais ils ont désormais attiré leurs prédateurs naturels, les renards. Une nouvelle écologie dans laquelle on trouve aussi des espèces végétales inconnues, importées par certaines minorités ethniques qui cultivent savamment, sur les bords de leurs fenêtres, des plantes ignorées porteuses de vertus et patiemment transmises à travers les générations et les continents. Peter Bridgewater (Unesco) se passionne d'ailleurs pour le rôle utile des mauvaises herbes dans les jardins urbains.

Les trois conditions de la biodiversité sont, selon Cynthia Rosenzweig (Columbia), la diversité, la complexité, et la stabilité. Ces prérequis ne diffèrent pas selon que la biodiversité est considérée au niveau urbain ou rural, local, régional ou global, et semblent tous réunis à New York. La diversité, c'est-à-dire la richesse des espèces, y paraît infinie. La complexité, à savoir la multiplicité des interactions dynamiques entre des espèces spécifiques et la compétition entre elles pour une quantité limitée de ressources, y est exemplaire. Quant à la stabilité, elle est définie par un équilibre le plus souvent instable entre les besoins de ressources, spirituelles aussi bien que matérielles, et leur allocation. [...]

Pietro Garau (Centre de l'ONU pour l'habitat) fait de la ville une apologie sans ambiguïté. Mais pas de n'importe quelle ville: si nous voulons conserver la Terre, ce qu'il nous faut, ce sont des mégacités verticales: «Charpentiers, élevez haut les plafonds!» [...]

La mégacité verticale semble bien le meilleur, voire le seul espoir de sauver notre planète. Aujourd'hui encore, chacun des 6,2 milliards d'individus que nous sommes a théoriquement à sa disposition 2,16 hectares de terre. En 2050, ce ne sera plus que 1,4 hectare. En 2385? Imaginez ce que deviendrait la Terre sans les villes!

Dans cette perspective, le projet de mega-hyper-building de Columbus Circle à New York paraît sain, bien plus que Los Angeles ou Tucson – où des hectares de désert sont échangés chaque jour contre de nouvelles villas, avec piscines... Le vrai cauchemar environnemental est désormais le «no city model». [...]

En effet, en raison d'une urbanisation peu dense, notre agriculture a perdu près de 500 km² pendant les douze dernières années. Les deux tiers des pertes de terres cultivables s'expliquent par le développement de l'habitat. [...]

Etant donné le rôle clé des espaces urbains, il s'agira donc, à l'avenir, non seulement de profiter des villes, mais aussi de reconnaître leur contribution majeure à la conservation de notre environnement. L'une des manières concrètes de leur témoigner cette reconnaissance est de les inclure dans le cercle des réserves de biosphères protégées par l'Unesco. [...]

LE TEMPS • Mardi 26 juin 2001

Vocabulaire:

- (6) urbain: qui est de la ville, des villes
 (17) notamment: spécialement, particulièrement
 (28) incontournable: inévitable
 (47) la prolifération: Vermehrung, Verbreitung, schnelle Zunahme
 (50/51) le prédateur: Verfolger, Feind
 (59) le sanglier: das Wildschwein
 (62) les rongeurs: die Nagetiere
 (64) les oiseaux de proie: die Raubvögel
 (66/67) le lapin: das Kaninchen
 (83) le prérequis: la condition
 (99) une apologie: Verteidigung, Rechtfertigung

- (102/103) une mégacité: méga- : très grand , la cité : la ville
 (103) le charpentier: der Zimmermann
 (106) voire: sogar
 (120) le cauchemar: le mauvais rêve, rêve pénible
 (124) dense: dicht, kompakt
 (124) notre agriculture: l'agriculture suisse
 (133) la contribution: Beitrag

A) Résumez en quelques lignes le contenu de l'article. Evitez de copier des phrases entières du texte.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

B) Vocabulaire

I) Indiquez un synonyme (= Wort mit gleicher Bedeutung) ou expliquez en français. Tenez compte du contexte.

1. au cours de la conférence⁽⁵⁾
2. la région a accueilli ⁽³⁷⁾
3. craignant le trafic ⁽⁶⁴⁾
4. se passionne ⁽⁷⁷⁾

II) Indiquez un antonyme (= Wort mit gegensätzlicher Bedeutung).

1. ils vivent ⁽¹²⁾
2. vivre en ville ⁽¹⁵⁾
3. apparaître ^(16/17)
4. la construction ⁽¹⁹⁾
5. la majorité ⁽⁴¹⁾
6. en sécurité ⁽⁶³⁾
7. ils diffèrent ⁽⁸³⁾
8. un équilibre ⁽⁹⁴⁾

C) Grammaire

I) Remplacez les parties soulignées par des pronoms et mettez les verbes au temps demandé entre les parenthèses. Ecrivez toute la phrase.

1. Ils vivent dans les régions urbaines. (*passé composé*)
2. La région a accueilli des millions d'immigrés. (*imparfait*)
3. Ils nous avaient annoncé la mort des villes. (*conditionnel II*)
4. Prenons l'exemple de New York.
5. Nous voulons conserver la Terre. (*conditionnel I*)

II) Mettez à la voix active:

La majorité des espèces n'ont jamais été vues par l'oeil humain et ne sont pas encore catégorisées. (41 -43)

.....
.....

III) Mettez au discours indirect:

"Si nous voulons conserver la Terre, ce qu'il nous faut, ce sont des mégacités verticales." (101 - 103)

Ils ont dit

IV) Transformez les parties soulignées en phrases subordonnées:

1. Dans une vision de développement durable prenant en compte le facteur humain, l'espace urbain est incontournable. (26-29)

.....
.....

2. Les oiseaux de proie ne piquent pas, craignant le trafic automobile. (64/65)

.....

V) Complétez en faisant attention au mode (subjonctif ou indicatif):

1. Il faut qu'on (reconnaître) l'importance des villes.
2. Il est nécessaire que nous (revoir) notre théorie.
3. Ils espèrent que les villes (être) incluses dans le cercle des réserves de biosphères protégées par l'Unesco.

E) Questions sur le texte:

Répondez aux questions sans copier les phrases entières du texte. Faites des phrases complètes.

1. Expliquez pourquoi "la mégacité verticale" semble le seul espoir pour sauver notre planète selon l'article.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Imaginez ce que deviendrait la Terre sans les villes. (113)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Quelle est, selon l'article, l'image de la ville idéale qui mériterait d'être incluse dans le cercle des réserves de biosphères protégées par l'UNESCO? Décrivez-la.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. L'article ne parle que des avantages de ces "mégacités verticales".

a) En voyez-vous d'autres côtés positifs? Lesquels?

b) Y a-t-il, à votre avis, aussi des côtés négatifs, des problèmes, des inconvénients? Lesquels?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

LITERATURLISTE FRANZÖSISCH

1. Die Kandidatin/der Kandidat wählt aus der folgenden Liste

- drei Werke von verschiedenen Autoren und mindestens zwei Literaturgattungen für das Examen des normalen Niveaus;
- vier Werke von verschiedenen Autoren aus mindestens zwei verschiedenen Perioden und Literaturgattungen für das Examen des erweiterten Niveaus.

2. Originalwerke und Perioden

Es wird verlangt, dass die Werke in einer **Ausgabe mit dem Originaltext** (nicht vereinfachtem Text) gelesen werden. Bezüglich der Bedeutung der Autoren und der Wichtigkeit der Werke wurden 4 Epochen gewählt.

3. Werke

17. Jahrhundert	
La Bruyère, Jean de	Les Caractères
Corneille, Pierre	Le Cid - Horace - Cinna - Polyeucte
La Fontaine, Jean de	Fables (20, à préciser lors de l'inscription)
Molière, (Jean-B. Poquelin, dit)	Dom Juan - L'Avare - Les Femmes savantes
Pascal, Blaise	Pensées
Racine, Jean	Andromaque - Phèdre
18. Jahrhundert	
Baumarchais, Pierre Caron de	Le Barbier de Séville
Diderot, Denis	Jacques le Fataliste - La Religieuse
Marivaux, Pierre Carlet de	Le jeu de l'amour et du hasard
Montesquieu, Charles de	Lettres persanes - L'Esprit des lois (extraits cl. Larousse)
Prévost, abbé Antoine F.	Manon Lescaut
Rousseau, Jean-Jacques	Les Confessions - Rêveries du promeneur solitaire
Voltaire, François M. Arouet dit	Lettres philosophiques - Zadig - L'Ingénu
19. Jahrhundert	
Balzac, Honoré de	Eugénie Grandet - Le Père Goriot
Baudelaire, Charles	Les Fleurs du mal - Le Spleen de Paris
Daudet, Alphonse	Le Petit Chose
Flaubert, Gustave	Madame Bovary - Trois Contes
Hugo, Victor	Notre-Dame de Paris
Loti, Pierre	Pêcheurs d'Islande
Maupassant, Guy de	Boule de suif (recueil intégral) - Une Vie - Le Horla (recueil intégral)
Mérimée, Prosper	Colomba
Musset, Alfred de	Lorenzaccio - On ne badine pas avec l'amour
Nerval, Gérard de	Sylvie
Rimbaud Arthur	Poésies (25, préciser lors de l'inscription)
Rostand, Edmond	Cyrano de Bergerac
Sand, George	La Mare au Diable - La petite Fadette

Stendhal, Henri Beyle dit	La Chartreuse de Parme
Verlaine, Paul	Poèmes saturniens
Zola, Emile	Thérèse Raquin - L'Assommoir
20. Jahrhundert	
Anouilh, Jean	Le Voyageur sans bagage - La Sauvage
Apollinaire, Guillaume	Alcools
Aragon, Louis	Le paysan de Paris - Les cloches de Bâle
Badinter, Robert	L'exécution
Bazin, Hervé	Vipère au poing
Beauvoir, Simone	Les Belles Images - La Femme rompue (recueil intégral)
Bernanos, Georges	Sous le Soleil de Satan - Journal d'un curé de campagne
Bille, Corinna	La Fraîse noire - La Demoiselle sauvage - Le Salon ovale
Borgeaud, Georges	Le Préau
Bory, Jean-Louis	L'Odeur de l'herbe - Mon Village à l'heure allemande
Bredin, Jean-Denis	Un coupable - Un enfant sage
Breton, André	Nadja
Camus, Albert	La Peste - Caligula - Les justes
Cendrars, Blaise	L'Or - La main coupée
Chappaz, Maurice	Portrait des Valaisans
Chessex, Jacques	La Confession du pasteur Burg
Chraïbi, Drisse	La Civilisation, ma mère
Clavel, Bernard	Le Tambour du bief - Le Voyage du père
Cocteau, Jean	Les Enfants terribles
Duras, Marguerite	Moderato cantabile - L'Amant
Eluard, Paul	L'Amour la Poésie
Gary, Romain	La Promesse de l'aube - La vie devant soi
Giono, Jean	Regain - Un de Baumugnes - Le Hussard sur le toit
Giraudoux, Jean	La Guerre de Troie n'aura pas lieu
Grobety Anne-Lise	Pour mourir en février
Ionesco, Eugène	Rhinocéros - Le Roi se meurt
Lacretelle, Jacques de	Silbermann
Laye, Camara	l'Enfant noir
Le Clézio, Jean-Marie Gustave	Désert (R)
Malraux, André	La Condition humaine - L'Espoir
Mauriac, André	Thérèse Desqueyroux -
Modiano,	La Ronde de nuit - Les boulevards de ceinture
Monnier, Jean-Pierre	La Clarté de la nuit - L'Allègement
Pérec, Georges	Les choses
Ponge, Francis	Le Parti pris des choses - La Fabrique du pré
Radiguet, Raymond	Le Diable au corps
Ramuz, Charles Ferdinand	Farinet - Derborence - Si le soleil ne revenait pas
Romains, Jules	Knock ou le Triomphe de la Médecine
Saint-Exupéry, Antoine de	Terre des Hommes - Pilote de guerre
Sartre, Jean-Paul	Les Mouches - Huis-Clos - Les Mains sales
Supervielle, Jules	L'Enfant de la haute mer
Tournier, Michel	Vendredi ou les Limbes du Pacifique - La Goutte d'or
Vercors, Jean Bruller dit	Le silence de la mer
Vian, Boris	L'Herbe rouge - L'arrache-coeur - L'Ecume des jours
Voisard, Alexandre	Un train peut en cacher un autre - L'Année des treize lunes